

**DEWALT®**

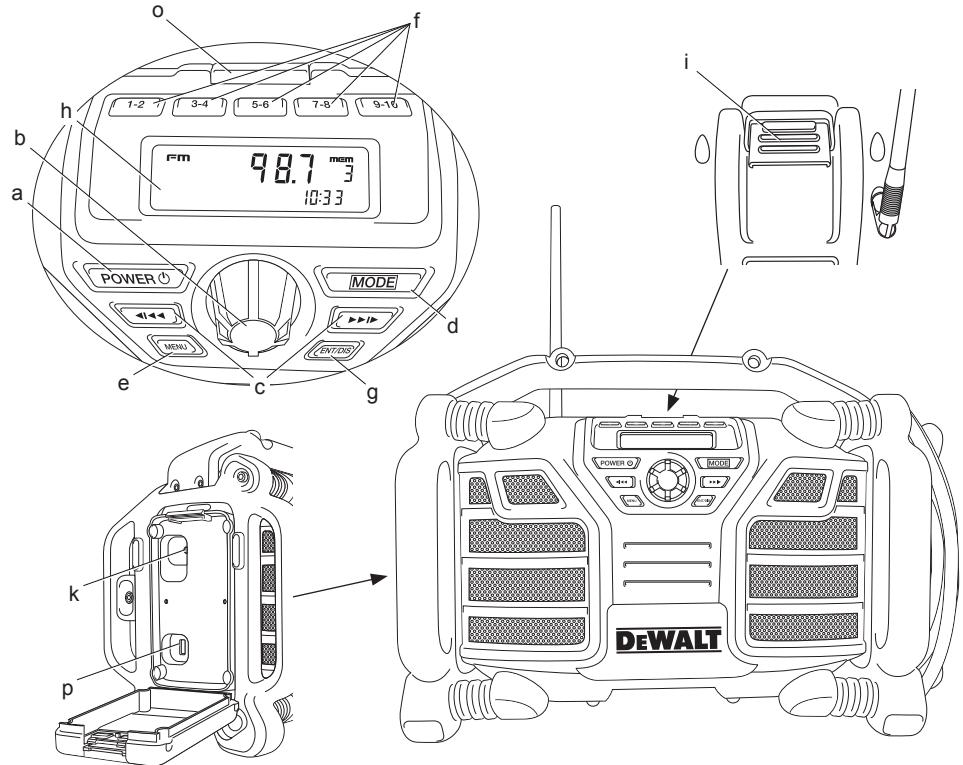
***XR LI-ION***

370000-66 LT

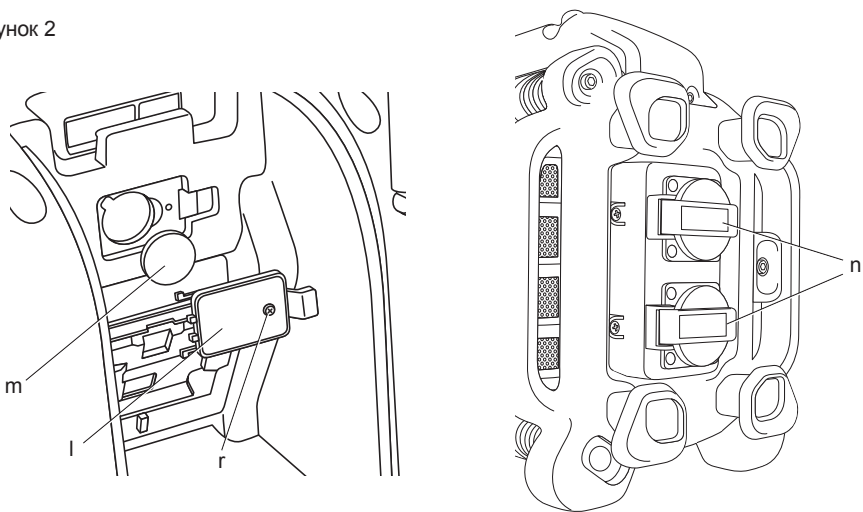
**DCR017**

<b>Lietuvių</b>	<b>(Originalios instrukcijos vertimas)</b>	<b>5</b>
<b>Русский язык</b>	<b>(Перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>15</b>

Рав. / Рисунок 1

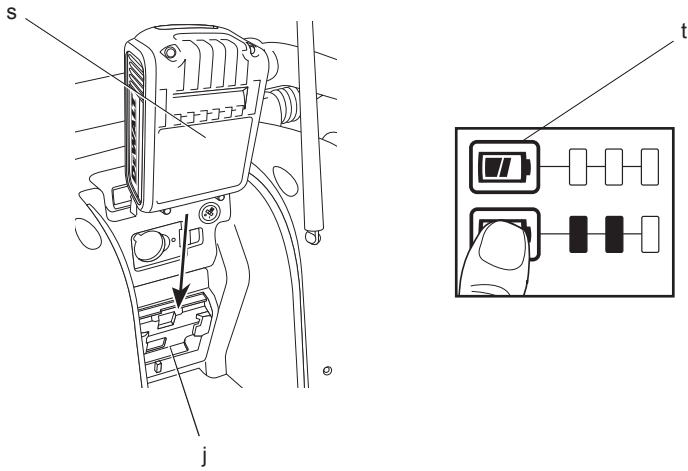


Рав. / Рисунок 2

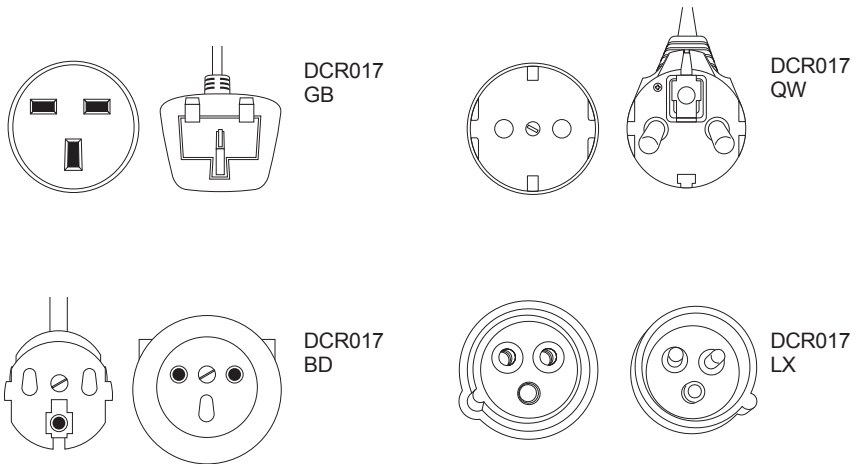


DCR017-GB  
DCR017-QW  
DCR017-BD

Рав. / Рисунок 3



Рав. / Рисунок 4



# KROVIKLIS / RADIJAS

## DCR017

### Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DeWALT“ gaminį. Dėl ilgametės patirties, kruopštaus patobulinimo ir atsinaujinimo „DeWALT“ bendrovė yra viena iš patikimiausių profesionalių elektros įrankių vartotojų partnerių.

### Techniniai duomenys

		DCR017
Galios šaltinis		AC/DC
Elektros tinklo įtampa	$V_{AC}$	230
(tik JK ir Airijos vartotojams)	$V_{AC}$	230/110
Akumulatoriaus įtampa	$V_{DC}$	10,8–18
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų
Apyt. krovimo laikas	min	45–120
Krovimo el. srovės stiprumas	A	2,0
Svoris	kg	5,7

#### Saugikliai:

Europos vartotojams	230 V
	16 amperų elektros tinkle
JK ir Airijos vartotojams	230 / 110 V
	13 amperų elektros kištukuose

Akumulatoriaus blokas	DCB121	DCB123	DCB140	DCB141	DCB142	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183
Akumulatoriaus tipas	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Įtampa	$V_{DC}$	10,8	10,8	14,4	14,4	14,4	18	18	18
Galingumas	$A_h$	1,3	1,5	3,0	1,5	4,0	3,0	1,5	4,0
Svoris	kg	0,2	0,2	0,53	0,30	0,54	0,64	0,35	0,61

Kroviklis		DCR017			
Elektros tinklo įtampa	$V_{AC}$	230 V			
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų			
Apytikslis krovimo laikas	min	45 (1,5 Ah akumulatorius)	60 (2,0 Ah akumulatorius)	90 (3,0 Ah akumulatorius)	120 (4,0 Ah akumulatorius)

### Kroviklių / radijų naudojimo saugos instrukcija

- **Saugokite laidą.** Niekada neneškite kroviklio / radijo, laikydami už jo laido. Išjungdami iš elektros lizdo, niekada netraukite už laido. Laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.
- Išimkite akumulatoriaus bloką. Išjunkite, prieš palikdami jį be priežiūros. Išimkite akumulia-

### Apibrėžtys: Saugos nurodymai

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno žodinio signalo griežtumą. Prašome perskaityti šį vadovą ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.



**PAVOJUS:** nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengę, žūssite arba sunkiai susižalosite.



**ĮSPĖJIMAS:** nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.



**DĖMESIO:** nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti.

**PASTABA:** nurodo praktiką, nesusijusią su susižeidimu, kuri gali padaryti žalos turtui.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.

- Saugokite kroviklį / radiją nuo vandens lašų ar pusrų; nedėkite ant jo jokių daiktų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų.
- Ant šio radijo / kroviklio negalima statyti atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, degančių žvakių.
- Elektros kištukas naudojamas kaip išjungimo įtaisas; išjungimo įtaisas (elektros kištukas) visada turi būti lengvai pasiekiamas ir tinkamai veikti.

## Ant kroviklio / radijo esantys ženklai

Ant kroviklio / radijo rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Perskaitykite naudojimo instrukciją.

## Svarbūs nurodymai dėl kroviklių / radijų naudojimo saugos

**IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ:** Šiame vadove pateikiamos svarbios akumuliatoriaus kroviklio / radijo DCR017 saugos ir naudojimo taisyklės.

- Prieš pradėdami naudoti kroviklį / radiją, perskaitykite visus nurodymus ir ant kroviklio, akumuliatoriaus bloko bei gaminio, kuriame naudojamas akumuliatoriaus blokas, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



**ĮSPĖJIMAS:** Elektros smūgio pavojus. Saugokite kroviklį, kad jį vidų nepakliūtų vandens. Gali įvykti elektros smūgis.



**DĖMESIO:** pavojus apsidenginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, kraukite tik „DeWALT“ daugkartinio naudojimo akumuliatorius. Kitų rūšių akumuliatoriai gali užsiliepsnoti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



**DĖMESIO:** Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.



**DĖMESIO:** Netinkamai pakeitus vidinį akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tokiu pačiu arba jį atitinkančio tipo akumuliatoriumi.

**PASTABA:** esant tam tikroms sąlygoms, kai kroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali sujungti trumpuojus

jungimu neapsaugotus, kroviklio viduje esančius krovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro kroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai į kroviklį neįdėtas akumuliatoriaus blokas, visuomet išjunkite kroviklį iš elektros tinklo. Prieš pradėdami valyti kroviklį, ištraukite jo kištuką iš maitinimo tinklo.

- NEBANDYKITE krauti akumuliatorių blokų kitais krovikliais / radijais, nei nurodyti šiame vadove. Kroviklis ir akumuliatoriaus blokas specialiai pagaminti veikti kartu.
- Šie krovikliai / radijai nėra skirti „DeWALT“ daugkartinio naudojimo akumuliatoriams krauti. Bet kaip kitaip naudojant šį įrenginį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Saugokite kroviklį / radiją nuo lietaus ar sniego.
- Išjungdami kroviklį iš elektros lizdo, traukite už kištuko, o ne už laido. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištuką ir laidą.
- Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nepaveiks.
- Nenaudokite ilginimo laido, nebent tai būtų visiškai būtina. Naudojant netinkamą ilginimo laidą, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Ant kroviklio nedėkite jokių daiktų, nedėkite kroviklio / radijo ant minkšto paviršiaus, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir kroviklio / radijo vidus pernelyg neperkaistų. Kroviklį / radiją statykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio.
- Nenaudokite kroviklio / radijo su pažeistu laidu ar elektros kištuku –tuoj pat atiduokite juos pataisyti.
- Nenaudokite kroviklio / radijo, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip kaip nors sugadintas. Atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.
- Neardykite kroviklio / radijo; kai reikia atlikti jo techninės priežiūros arba remonto darbus, atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą. Netinkamai surinkus šį įrenginį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Prieš pradėdami valyti kroviklį, išjunkite jį iš elektros lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus. Išėmus akumuliatoriaus bloką, šis pavojus nesumažės.

- **NIEKADA** nebandykite kartu sujungti 2 kroviklių.
- Kroviklis / radijas DCR017 skirtas veikti esant standartinei, namų ūkyje naudojamai 230 V elektros srovei. Nebandykite naudoti esant jokiai kitai įtampai. Tai nėra automobilinis kroviklis.

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI

### Nurodymai dėl įžeminimo

Kroviklių / radijų DCR017 (230 V) privaloma įžeminti. Netinkamo veikimo ar gedimo atveju įžeminimas, suteikia menkiausią pasipriešinimą elektros srovei ir nuveda elektros iškrovą, kad sumažėtų elektros smūgio pavojus. Kroviklyje / radijuje įtaisytas laidas su įžeminimo laidininku ir įžeminimo kištuku. Kištuką reikia kišti į atitinkamą, tinkamai sumontuotą ir įžemintą elektros lizdą, vadovaujantis visais vietinės valdžios nurodymais ir potvarkiais.

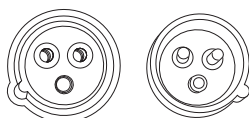


**PAVOJUS:** Netinkamai prijungus įrenginio įžeminimo laidą, gali kilti elektros smūgio pavojus. Įrenginio įžeminimo laidininkas – tai izoliuotas žalias su geltonomis juostelėmis laidas. Jeigu būtina pataisyti ar pakeisti laidą ar kištuką, nejunkite įrenginio įžeminimo laido prie gnybtų, kuriais teka elektros srovė. Remonto darbus privalo atlikti tik „DeWALT“ techninės priežiūros atstovas. Nekeiskite pateikto kroviklio / radijo kištuko; jei jis netinka elektros lizdai, kreipkitės į „DeWALT“ meistrą, kad šis įrengtų tinkamą elektros lizdą.

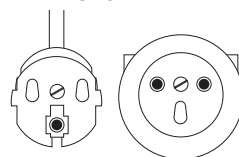
### ĮŽEMINTIEMS, LAIDAIS JUNGIAMIESI KROVIKLIAMS / RADIJAMS, KURIUOSE NAUDOJAMA 16 A IR MAŽESNIO STIPRUMO SROVĖ, IR SKIRTIEMS NAUDOTI ESANT NOMINALIAI, 230 V ĮTAMPOS MAITINIMO GRANDINEI

Šis kroviklis / radijas skirtas naudoti esant nominaliai, 230 V įtampos grandinei ir turi įžeminimo kištuką, kuris atrodo taip, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje.

DCR017



DCR017 BD



### Krovikliai

Krovikliu / radiju DCR017 galima krauti 10,8–18 V ličio jonų akumuliatorius.

Šio kroviklio / radijo reguliuoti nereikia, jis sukurti taip, kad jį naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

### Krovimas (3 pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių pakuotę į kroviklį, įkiškite kroviklio elektros laido kištuką į tinkamą 230 V elektros lizdą.
2. Įdėkite akumuliatorių pakuotę (s) į kroviklį, įsitikindami, kad pakuotė yra iki galo įtaisyta kroviklyje. Be perstojo žybciojanti raudona (krovimo) lemputė rodo, kad krovimas pradėtas.
3. Krovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Blokas visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti jį kroviklyje.

**PASTABA:** Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus veikimą ir tarnavimo laiką, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

### Krovimas (1 pav.)

Žr. į toliau pateiktą lentelę, kurioje nurodytos akumuliatorių bloko krovimo būklės.

Kraunant akumuliatorių, krovimo kontrolinė lemputė (o) rodytų akumuliatoriaus bloko įkrovimo būseną.

Įkrovimo būseną	Kontrolinės lemputės švietimo būdas
kraunamas	— — — — —
visiškai įkrautas	—————
karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas	— • — • — • — •
akumuliatoriaus arba kroviklio gedimas	••••••••••

Šis kroviklis sugedusios akumuliatorių pakuotės nekraus. Kroviklis parodys, kad akumuliatorius yra sugedęs: arba neužsidegs jo kontrolinė lemputė,

arba lemputė žybcios pagal akumuliatoriaus ar kroviklio gedimo indikacijos modelį.

**PASTABA:** Tai gali reikšti ir kroviklio gedimą.

Jeigu kroviklis rodo gedimą, atiduokite kroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jie būtų patikrinti.

## Karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas

Jei kroviklis nustato, kad akumuliatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia atidėjimo režimas, t. y. krovimas atidedamas tol, kol akumuliatoriaus temperatūra nebus tinkama. Po to kroviklis automatiškai įjungs krovimo režimą. Ši prietaiso savybė užtikrina maksimalų akumuliatoriaus tarnavimo laiką.

XR ličio jonų įrankiai yra sukurti panaudojant elektroninės apsaugos sistemą, kuri apsaugos akumuliatorių nuo perkrovų, perkaitimo arba visiško išseikvojimo.

Įsijungus elektroninės apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungs. Jeigu taip nutiktų, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į kroviklį ir kraukite jį, kol jis bus visiškai įkrautas.

Šalta akumuliatorių pakuotė bus kraunama dvigubai lėčiau nei šilta. Akumuliatorius bus lėčiau kraunamas per visą krovimo ciklą ir nepasieks maksimalaus krovimo greičio net ir tada, jei akumuliatorius sušils.

## Svarbios saugos taisyklės naudojant visų rūšių akumuliatorių blokus

Užsakydami akumuliatorių blokus pakeitimui, būtinai įrašykite katalogo numerį ir įtampos dydį.

Iššmus akumuliatorių iš dėžutės, jis nėra visiškai įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių ir kroviklį, perskaitykite toliau pateiktus nurodymus dėl saugos, o tada vadovaukitės išdėstyta krovimo procedūra.

### PERSKAITYKITE VĪSUS NURODYMUS.

- **Akumuliatorių nekraukite ir nenaudokite sprogiroje aplinkoje, pavyzdžiui ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš kroviklio, dulksės ar garai gali užsidegti.
- **Niekada neikiškite akumuliatoriaus į kroviklį jėga. Jokiū būdu nemodifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą kroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai sužeisti.**

- Akumuliatorių blokus kraukite tik specialiais „DeWALT“ krovikliais.
- **NETAŠKYKITE vandeniu ir nepanardinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.**
- Akumuliatoriaus negalima laikyti ar krauti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (105 °F) (pavyzdžiui, vasarą lauko pašiūrese ar metaliniuose pastatuose).
- Saugokite akumuliatorių nuo pernelyg didelio karščio, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan.
- **Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, būtinai visiškai įkraukite akumuliatorių prieš naudodami jį pirmą kartą.**



**ĮSPĖJIMAS:** Niekuomet jokiais būdais nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus bloko į kroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus bloko. Nenaudokite akumuliatorių pakuotės ar kroviklio, kurie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti kokuu nors kitu būdu (t. y. perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba kyla pavojus žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia atiduoti į techninio aptarnavimo centrą, kur jie bus perdirbti ir pakartotinai panaudoti.



**DĖMESIO:** Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatorių blokais galima ant jų pastatyti, tačiau juos galima netyčia nugriauti.

### SAUGOS INSTRUKCIJA, TAIKYTINA NAUDOJANT LIČIO JONŲ AKUMULIATORIUS (Li-Ion)

- **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra stipriai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Lauže akumuliatorių blokas gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių blokus, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- **Jeigu akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu.** Jeigu akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite,



kad akumulatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.

- **Atidarius akumulatoriaus elementus, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus.** Įkvėpkite gaivaus oro. Jeigu simptomai neišnyktų, kreipkitės pagalbos į medikus.



**ISPĖJIMAS:** pavojus apsideginti. Pakliuvus kibirkščiai ar liepsnai, akumulatoriaus skystis gali užsiliepsnoti.

## Akumulatoriaus blokas

### AKUMULATORIAUS TIPAS

Modeliui DCR017 galima naudoti 10,8 voltų, 14,4 voltų air 18 voltų XR ličio jonų akumulatorius.

Galima naudoti akumulatoriaus blokus DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 ir DCB183. Daugiau informacijos rasite skyriuje **Techniniai duomenys**.

### Patarimai, kaip sandėliuoti

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir naudojimo laiką, nenaudojamus akumulatorių blokus laikykite kambario temperatūroje.
2. Norint, kad akumulatorius tarnautų kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje visiškai įkrautą, išimtą iš kroviklio.

**PASTABA:** Akumulatorių negalima laikyti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumulatorių privaloma dar kartą įkrauti.

## Kroviklių ir akumulatorių kasečių etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamais simboliais naudojamose ir šios kroviklių ir akumulatorių kasečių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Kraunamas



Visiškai įkrautas



Karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas.



Akumulatoriaus arba kroviklio gedimas.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Nekraukite sugadintų akumuliatorių.



Naudokite tik „DeWALT“ akumulatorius. Kitų rūšių akumulatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus laidus nedelsiant pakeiskite naujais



Kraukite esant tik 4 °C–40 °C temperatūrai.



Išmeskite akumuliatorių tinkamai rūpindamiesi aplinka.



Nedeginkite akumuliatorių pakuotės.



Li-Ion Kraunamos ličio jonų akumuliatorių pakuotės.



Įkrovimo laikas nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“.

## Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

1 kroviklis / radijas

1 naudojimo instrukcija

1 brėžinio išsklotinė

- Patikrinkite, ar gabenimo metu radijas, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš pradėdami darbą, skirkite laiko atidžiai perskaityti ir suprasti šią naudojimo instrukciją.

## Aprašymas (1–3 pav.)



**ISPĖJIMAS:** Niekuomet nekeiskite radijo arba kokios nors jo dalies. Galite padaryti žalos turtui arba susižeisti.

- a. Maitinimo mygtukas
- b. Garso reguliavimo ratukas
- c. Rodyklių mygtukai
- d. Režimo mygtukas
- e. Meniu mygtukas
- f. Atminties mygtukai
- g. Įvesties/rodmenys mygtukas
- h. Skystųjų kristalų ekranas
- i. Akumulatoriaus skyriaus skląstis
- j. Akumulatoriaus lizdas
- k. Papildomų įrenginių prievadas
- l. Kronos skyriaus durelės
- m. Krona
- n. Išvesties lizdai
- o. Įkrovimo kontrolinė lemputė
- p. USB galios išvesties prievadas

## Elektros sauga

Visuomet patikrinkite, ar akumuliatorių bloko įtampa atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Visuomet patikrinkite, ar jūsų kroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



**ĮSPĖJIMAS:** *Elektros smūgio pavojus. Naudokite tik sausose vietose.*

Jeigu būtų pažeistas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu laidu, kurį galima įsigyti „DEWALT“ techninio aptarnavimo centre.

## Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- Rudą laidąjunkite prie gyvo elektros kištuko įvado.
- Mėlyną laidąjunkite prie neutralaus elektros kištuko įvado.



**ĮSPĖJIMAS:** *Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia.*

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

## Ilginimo laido naudojimas

Jeigu reikia naudoti ilginimo laidą, naudokite tik aprobuotus, 3 gyslų ilginimo laidus, atitinkančius šio įrankio galingumą (žr. **techninius duomenis**).

Minimalus laido skersmuo yra 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimalus ilgis – 30 m.

Jeigu naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

## SURINKIMAS IR REGULIAVIMO DARBAI

### Akumulatoriaus bloko įdėjimas (1, 3 pav.)



**ĮSPĖJIMAS:** *Naudokite tik „DEWALT“ akumuliatorių blokus ir kroviklius.*

**PASTABA:** Įsitikinkite, kad akumulatoriaus blokas (g) yra visiškai įkrautas. Jeigu akumulatoriaus blokas gamina nepakankamai energijos, įkraukite jį vadovaudamiesi kroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

**PASTABA:** Siekdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatorių veikimą ir ilgaamžiškumą, prieš pradėdami pirmą kartą naudoti, kraukite akumuliatorių mažiausiai 10 valandų.

1. Atstumkite skląstį (i), kad atidarytumėte akumulatoriaus skyriaus dangtelį.
2. Iki galo įkiškite akumulatoriaus bloką (s) į lizdą (j).
3. Uždarykite ir užsklęskite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

### AKUMULATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO MATUOKLIS (3 PAV.)

Kai kuriuose „DEWALT“ akumulatoriuose įrengtas įkrovimo lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios diodinės lemputės, rodančios akumulatoriaus įkrovimo lygį.

Norėdami įjungti įkrovimo lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įkrovimo lygio matuoklio mygtuką (t). Užsidegusių trijų žalių diodinių lempučių kombinacija parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovimo lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovimo lygio matuoklis nešvies ir akumuliatorių reikės įkrauti.

**PASTABA:** Įkrovimo lygio matuoklis tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio sudedamųjų dalių, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis vartotojas.

### Kronos įdėjimas (1, 2 pav.)



**ĮSPĖJIMAS:** *Keisdami maitinimo elementą, jį pakeiskite to paties gamintojo ir tipo elementu. Keisdami maitinimo elementus, juos įdėkite*

*pagal atitinkamą poliškumą (+ ir –). Nelaikykite ir neneškite maitinimo elementų taip, kad metaliniai objektai galėtų liestis prie atvirų maitinimo elementų gnybtų.*

Šis radijas turi atminties funkciją, kad galima būtų išsaugoti laiko ir pasirinktų, į atmintį įrašytų kanalų nuostatas. Kai radijas yra IŠJUNGTAS, šią atminties funkciją palaiko viena krona, kuri yra įdėta į radiją.

1. Išjunkite kroviklį / radiją ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
2. Atidarykite maitinimo elemento skyrių, atsklėsdami maitinimo elemento skyriaus užraktą (i).
3. Atsukite maitinimo elemento durelių (l) varžtą (r).
4. Paspauskite maitinimo elemento durelių skląstį ir, traukdami, atidarykite dureles.
5. Įdėkite kroną (m) pagal krovos skyriaus viduje pavaizduotą schemą.
6. Uždarykite maitinimo elemento dureles, įsukite ir užveržkite varžtą.
7. Tvirtai uždarykite maitinimo elemento skyrių.

**PASTABA:** Norėdami atitaisyti skystųjų kristalų ekrano, laikrodžio ir išankstinių nuostatų parametrus, išimkite ir vėl įdėkite kroną. Atlikite šią procedūrą ir tuo atveju, jeigu ekranas „užstrigtų“.

## NAUDOJIMAS

### Naudojimo instrukcija



**ISPĖJIMAS:** Visuomet laikykite saugos nurodymų ir taisyklių.



**ISPĖJIMAS:** Nedėkite kroviklio / radijo tose vietose, kuriose gali lašėti arba taškytis skysčiai.

### Prietaiso naudojimas prijungus prie kintamosios srovės elektros tinklo (4 pav.)

Išvyniokite maitinimo laiką ir prijunkite jį prie 110 arba 230 V kintamosios srovės sieninio elektros lizdo.

### Radijo naudojimas (1 pav.)

#### JUNGIMAS / GARSO LYGIO REGULIAVIMAS

1. Jei norite radiją įjungti, spauskite maitinimo mygtuką (a).

**PASTABA:** Įjungus radiją pirmą kartą, jis veiks DAB režimu ir atliks automatinę stočių paiešką. Paskui jis nustatys laiką ir paleis pirmą rastą radijo stotį. Jeigu laiko signalo nebūtų, žr. skyrių **Laikrodžio programavimas**, kad laiką nustatytumėte rankiniu būdu.

2. Norėdami padidinti garsą, sukite ratuką (b) pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami garsą sumažinti, sukite prieš laikrodžio rodyklę.

#### REŽIMO PASIRINKIMAS

Pasirinkite vieną iš režimo funkcijų (DAB, FM arba AUX): spauskite režimo mygtuką (d), kol ekrane bus rodoma pageidaujama funkcija. Pavyzdžiui, jeigu radijas veikia DAB režimu, kuris yra rodomas viršutinėje kairiojoje skystųjų kristalų ekrano (h) dalyje, norėdami perjungti AUX režimą, paspauskite režimo mygtuką du kartus.

#### DAB REŽIMAS – RADIO STOČIŲ NUSTATYMAS

Pirmą kartą įjungus įrenginio DAB/DAB+ režimą, radijas atlieka automatinę vietos regione transliuojamų stočių paiešką.

Perjunkite stotis, spausdami kairiosios arba dešinėsios rodyklių mygtukus (c).

**PASTABA:** Persikėlus į kitą vietovę arba jeigu atliekant pradinę paiešką stočių priėmimas buvo prastas (taip gali atsitikti, jeigu antena nebuvo pakelta), radijo stočių sąrašas gali būti tuščias arba nepilnas. Visas galimas transliuojamas stotis rasite paleidę automatinę paiešką rankiniu būdu.

#### Automatinės paieškos nustatymas

1. Paspauskite meniu mygtuką (e), perjunkite parinktį, spausdami dešinėsios rodyklės mygtuką (c), kol rasite nuostatą *Auto Scan* (automatinė paieška); pasirinkite šią parinktį, paspausdami įvesties / rodmens mygtuką (g).
2. Norėdami pasirinkti parinktį „Yes“ (taip), spauskite dešinėsios rodyklės mygtuką.
3. Paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g), kad būtų atlikta automatinė paieška.

Automatinės paieškos procesui pasibaigus, radimas paleis pirmą rastą radijo stotį.

Norėdami naudoti išankstines nuostatas, žr. skyrių **Atminties mygtukų programavimas**.

#### DAB REŽIMAS – STOČIŲ PAŠALINIMAS

Kai kurių radijo priimamų stočių transliacija gali būti nutraukta ir tokios stotys gali būti rodomos su ? ženklu po pavadinimu.

Norėdami pašalinti šias stotis iš stočių sąrašo, naudokite funkciją „Prune“ (pašalinti):

1. Paspauskite meniu mygtuką (e) ir, spausdami dešinėsios rodyklės mygtuką, raskite parinktį *Prune* (pašalinti).
2. Paspauskite įvesties/rodmens mygtuką (g), kad ją pasirinktumėte.
3. Spauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad pasirinktumėte parinktį „Yes“ (taip), o paskui paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g), kad pašalintumėte stotis.

### DAB REŽIMAS – DINAMINIŲ RIBŲ GLAUDINIMAS (DRC)

Ši funkcija mažina skirtumą tarp garsiausiai ir tyliausiai transliuojamo garso. Iš esmės tylūs garsai santykinai pagarsinami, o garsūs – patylinami.

Galimos šios parinktys:

- 0 – transliuojama DRC bus ignoruojama
- 1/2 – nustato DRC ties puse transliuojamo lygio
- 1 – naudoja transliuojamą DRC lygį
- 2 – padvigubina transliuojamą DRC lygį

**PASTABA:** DRC veikia tik tuomet, jeigu šią funkciją palaiko transliuotojas.

### FM/AM REŽIMAS – RADIOJO STOČIŲ NUSTATYMAS

**Norėdami nustatyti:** Spauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad radijo stočių nustatymo įtaisas atliktų stočių paiešką dažnių juostoje pirmyn; spauskite kairiosios rodyklės mygtuką, kad radijo stočių nustatymo įtaisas atliktų stočių paiešką dažnių juostoje atgal.

**Norėdami ieškoti:** Vieną kartą paspauskite ir palaikykite nuspaudę dešinėsios rodyklės mygtuką (c), o paskui jį atleiskite. Stočių nustatymo įtaisas ieškos aukštesnio dažnio stočių ir, radęs pirmą tinkamo aiškumo radijo stotį, sustos ties ta stotimi. Galima dar kartą paspausti dešinėsios rodyklės mygtuką ir tęsti aukštesnio dažnio radijo stočių paiešką. Galima paspausti kairiosios rodyklės mygtuką ir ieškoti žemesnio dažnio radijo stočių. Paieškos funkcija veikia esant AM ir FM režimams.

### ATMINTIES MYGTUKŲ PROGRAMAVIMAS

Galima atskirai nustatyti dešimt DAB ir dešimt FM radijo stočių. Užprogramavus mygtukus, paspaudus 1, 2, 3, 4 arba 5 dažnis bus akimirksniu pakeistas ir įjungta iš anksto nustatyta stotis.

1. Nustatykite norimą radijo stotį (žr. **Radio stočių nustatymas**).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę vieną iš pageidaujamo atminties mygtuką (f), kol skystųjų kristalų ekrane (h) pradės žibčioti

išankstinės nuostatos numeris. Atleiskite mygtuką ir palaukite, kol išankstinė nuostata nustos žibčioti.

3. Kiekvienam atminties mygtukui galima priskirti po dvi iš anksto nustatytas stotis. Norėdami išsaugoti antrą išankstinę nuostatą, pakartokite 1 žingsnį.
4. Paspauskite ir laikykite nuspaudę vieną iš pageidaujamo atminties mygtuką (f), kol skystųjų kristalų ekrane (h) pradės žibčioti išankstinės nuostatos numeris. Antrą kartą paspauskite išankstinės nuostatos mygtuką, kad ekrane būtų rodomas kitos išankstinės nuostatos eilės numeris. Atleiskite mygtuką ir palaukite, kol išankstinė nuostata nustos žibčioti.

### LAIKRODŽIO PROGRAMAVIMAS

Laiką ir datą galima atnaujinti rankiniu būdu arba automatiškai, sinchronizuojant su valstybinio laiko signalais, transliuojamais per DAB (jeigu transliuojama).

**Norėdami automatiškai sinchronizuoti laikrodį: (TIK DAB režimui)**

**PASTABA:** Įjungus radiją pirmą kartą, jis veiks DAB režimu ir atliks automatinę stočių paiešką.

1. Paspauskite meniu mygtuką (e).
2. Spauskite rodyklių mygtukus (c), kol rasite nuostatą *Clock Adjust* (laikrodžio reguliavimas), ir paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g).
3. Raskite *Sync Time Now* (sinchronizuoti laiką dabar) ir paspauskite įvesties / rodmens mygtuką, kad pasirinktumėte šią nuostatą. Laikrodis bus automatiškai sinchronizuotas su valstybinio laiko signalais.

**Norėdami nustatyti laikrodį rankiniu būdu: (FM ir DAB režimui)**

1. Paspauskite meniu mygtuką (e).
2. Spauskite rodyklių mygtukus (c), kol ekrane bus rodoma *Clock Adjust* (laikrodžio reguliavimas), ir paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g).
3. Raskite *Date & Time* (data ir laikas) ir paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g).
4. Nustatykite datą ir laiką, spausdami kairiosios ir dešinėsios rodyklių mygtukus (c).
5. Nustatę norimą laiką, paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g), kad patvirtintumėte nuostatą.

Kitos *Clock Adjust* (laikrodžio reguliavimo) meniu parinktys:

- Time format (laiko formatas): Parenka 12 arba 24 valandų laiko rodymo formatą
- Date format (datos formatas): Parenka datos rodymo formatą: MM/DD/YYYY (mėnuo/diena/metai), YYYY/MM/DD (metai/mėnuo/diena) arba DD/MM/YYYY (diena/mėnuo/metai).

### EKVALAIZERIO REGULIAVIMAS

Garsą galima reguliuoti, keičiant žemųjų arba aukštųjų radijo garso tonų išlyginimą.

1. Paspauskite meniu mygtuką (e) ir, spausdami kairiosios arba dešinėsios rodyklės mygtukus (c), raskite ir pasirinkite *Sound EQ* (garso ekvalaizeris). Pasirinkite šią parinktį, paspausdami įvesties / rodmens mygtuką (g).
2. Spauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad sustiprintumėte žemuosius tonus, arba kairiosios rodyklės mygtuką, kad juos sumažintumėte.
3. Tinkamai pareguliuavę, paspauskite įvesties / rodmens mygtuką (g).
4. Pakartokite 2 ir 3 žingsnius aukštesiems tonams nustatyti.

### Svarbios pastabos dėl radijo naudojimo

1. Visiškai įkrovus 4,0 ampervalandžių akumuliatorių, šis radijas veiks iki 8 valandų. Naudojant mažesnės įtampos arba galios akumuliatorių, veikimo laikas sutrumpės.
2. Radijo stočių priėmimas priklauso nuo vietovės ir radijo signalo stiprumo.
3. Tam tikri generatoriai gali kelti foninį triukšmą.
4. AM stotys dažniausiai priimamos aiškiau naudojant akumuliatoriaus bloko energiją.
5. Norėdami naudoti papildomų įrenginių prievadą (k), prijunkite kompaktinių diskų grotuvo arba „iPod®\*/MP3 grotuvo išvesties lizdą prie prievado (1 pav.). Išorinio šaltinio garsas bus transliuojamas pro DCR017 garsiakalbius.
6. USB galios išvesties prievadas (p) yra jungiamasis prievadas, skirtas mažos galios prietaisams, pavyzdžiui, mobiliams telefonams, kompaktinių diskų ir MP3 grotuvams įkrauti ar paleisti.

\* „iPod“ yra registruotasis „Apple Inc.“ prekės ženklas.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DEWALT“ radijas skirtas ilgalaikiam darbui, pririekiant minimalios techninės priežiūros. Nuolatinis geras darbas priklauso nuo tinkamos priežiūros.

### Pastabos dėl techninės priežiūros

Šį gaminį privalo taisyti specialistas - jo negali taisyti vartotojas. Kroviklyje / radijuje nėra tokių dalių, kurias galėtų techniškai prižiūrėti pats vartotojas. Siekiant nepažeisti statinei iškrovai jautrių vidinių sudedamųjų dalių, šį prietaisą techniškai aptarnauti reikia atiduoti į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.



### Valymas



**ISPĖJIMAS:** Nemetaliųjų kroviklio / radijo dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas. Naudokite tik muiluotame vandenyje sudrėkintą skudurėlį. Visuomet saugokite kroviklį / radiją nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio kroviklio / radijo dalies į skystį.

### KROVIKLIO / RADIO VALYMO INSTRUKCIJA



**ISPĖJIMAS:** Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti kroviklį, išjunkite jį iš elektros lizdo. Purvą ir tepalą nuo kroviklio / radijo paviršiaus galima nuvalyti skudurėliu arba minkštu, nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo priemonių tirpalų.

### Pasirenkami priedai



**ISPĖJIMAS:** Kadangi kiti nei „DEWALT“, priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti su šiuo gaminiu gali būti pavojinga. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „DEWALT“ priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus susisiekite su savo tiekėju.

## Aplinkos apsauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „DeWALT“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

„DeWALT“ surenka senus naudotus „DeWALT“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „DeWALT“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų „DeWALT“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Daugkartinio naudojimo akumuliatorių blokas

Šis ilgalaikiam tarnavimui skirtas akumuliatorius yra įkraunamas tuomet, kai nebeturi pakankamai krūvio ir nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Fiziškai susidėvėjusį produktą reikia pašalinti taip, kad jis neužterštų aplinkos:

- Visiškai iškrovę akumuliatorių bloką, išimkite jį iš kroviklio / radijo.
- Li-Ion, NiCd ir NiMH akumuliatoriai yra perdirbami. Grąžinkite juos įgaliotam atstovui arba pridukite į surinkimo punktą. Taip surinkti akumuliatoriai bus perdirbti arba tinkamai pašalinti.

# ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО/РАДИОПРИЁМНИК DCR017

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали изделие фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству устройств, различные усовершенствования сделали электрические устройства DeWALT одними из самых надёжных помощников для профессионалов.

## Технические характеристики

DCR017		
Источник питания перем.	ток/пост. ток	
Напряжение питания	В перем. тока	230
Напряжение аккумулятора	В пост. тока	10,8-18
Тип аккумулятора	Li-Ion	
Приблизительное время зарядки	мин.	40-120
Ток при зарядке	А	2,0
Вес	кг	5,7
<b>Минимальные электрические предохранители:</b>		
Устройства 230 В	16 ампер, электросеть	

## Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая **приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.**



**ВНИМАНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая **может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая **может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Означает ситуацию, **не связанную с получением телесной травмы**, которая, однако, **может привести к повреждению оборудования.**



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!

Аккумулятор	DCB121	DCB123	DCB140	DCB141	DCB142	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Напряжение питания	В пост. тока									
	10,8	10,8	14,4	14,4	14,4	18	18	18	18	
Ёмкость	Ач	1,3	1,5	3,0	1,5	4,0	3,0	1,5	4,0	2,0
Вес	кг	0,2	0,2	0,53	0,30	0,54	0,64	0,35	0,61	0,40

Зарядное устройство		DCR017			
Напряжение питания	В перем. тока	230 В			
Тип аккумулятора	Li-Ion				
Приблизительное время зарядки	мин.	45	60	90	120
		(Аккумулятор 1,5 Ач)	(Аккумулятор 2,0 Ач)	(Аккумулятор 3,0 Ач)	(Аккумулятор 4,0 Ач)

## Правила безопасности при использовании зарядных устройств/радиоприёмников

- **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Никогда не переносите зарядное устройство/радиоприёмник, держа его за кабель. При отключении от сети питания, не выдёргивайте вилку из розетки за кабель. Не подвергайте электрический кабель воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.
- **Извлекайте аккумулятор.** Выключайте радиоприёмник, оставляя его без присмотра. Если устройство не используется, а также перед проведением технического обслуживания или сменой принадлежностей или насадок, всегда извлекайте аккумулятор.
- Данное устройство предназначено для использования в зоне умеренного климата.
- Данное устройство не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим устройством от лица, отвечающего за их безопасность.
- Зарядное устройство/радиоприёмник не должны подвергаться воздействию капель или брызг; не ставьте на зарядное устройство/радиоприёмник объекты, заполненные водой, например, вазы.
- Не ставьте на зарядное устройство/радиоприёмник источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- Вилка сетевого кабеля используется в качестве устройства отключения; устройство отключения (вилка кабеля) всегда должна быть исправной и пригодной к эксплуатации.

## Маркировка зарядного устройства/радиоприёмника

На зарядном устройстве/радиоприёмнике имеются следующие знаки:



Прочтите руководство по эксплуатации.

## Важные правила безопасности при использовании зарядных устройств/радиоприёмников

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ:** Данное руководство содержит важные инструкции по эксплуатации и технике безопасности для зарядного устройства/радиоприёмника DCR017.

- Перед началом эксплуатации зарядного устройства/радиоприёмника прочитайте все инструкции и ознакомьтесь с предупредительными символами на зарядном устройстве, аккумуляторе и продукте, работающем от аккумулятора.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность получения ожога. Для снижения риска получения травмы, заряжайте только перезаряжаемые аккумуляторы марки DeWALT. Аккумуляторы других марок могут перегреться и взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению устройства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволяйте детям играть с устройством.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность взрыва при установке аккумулятора неправильного типа. Заменяйте аккумулятор только на идентичный или аналогичного типа.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети, открытые контакты подзарядки внутри его корпуса могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как тонкая стальная стружка, алюминиевая фольга и слой металлических частиц, и другие подобные материалы, в гнезда зарядного устройства. Всегда отключайте зарядное устройство от электросети, если в его гнезде нет аккумулятора. Отключайте зарядное устройство от электросети перед чисткой.



- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** заряжать аккумулятор зарядными устройствами/радиоприёмниками марок, не указанных в данном руководстве. Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместного использования.
- **Данные зарядные устройства/радиоприёмники не предусмотрены для зарядки аккумуляторов других марок, кроме DeWALT.** Попытка зарядить аккумулятор другой марки может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не подвергайте зарядное устройство/радиоприёмник воздействию дождя или снега!**
- **Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель!** Это снизит риск повреждения электрической вилки и кабеля.
- **Располагайте кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, или иным способом повредить или сильно натянуть!**
- **Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости!** Использование несоответствующего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не кладите на верхнюю часть зарядного устройства/радиоприёмника какой-либо предмет и не ставьте зарядное устройство/радиоприёмник на мягкую поверхность, это может блокировать вентиляционные прорези и вызвать чрезмерный внутренний нагрев!** Располагайте зарядное устройство/радиоприёмник вдали от источника тепла.
- **Не эксплуатируйте зарядное устройство/радиоприёмник, если его кабель или вилка повреждены** – сразу же заменяйте поврежденные детали.
- **Не эксплуатируйте зарядное устройство/радиоприёмник, если оно получило повреждение вследствие сильного удара или падения или иного внешнего воздействия!** Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

- **Не разбирайте зарядное устройство/радиоприёмник самостоятельно; обращайтесь в авторизованный центр для проведения технического обслуживания или ремонта.** Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Перед каждой операцией чистки отключайте зарядное устройство от электросети. Это снизит риск поражения электрическим током.** Извлечение аккумулятора из зарядного устройства не приводит к снижению этого риска.
- **НИКОГДА** не пытайтесь подключать 2 зарядных устройств одновременно.
- **Зарядное устройство/радиоприёмник DCR017 рассчитано на работу от стандартной бытовой электросети напряжением 230 В. Не пытайтесь подключать его к источнику с другим напряжением.** Данное указание не относится к автомобильному зарядному устройству.

#### СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

### Инструкции по заземлению

Зарядное устройство/радиоприёмник DCR017 (230 В) должно быть заземлено. В случае сбоя или поломки заземление обеспечивает линию наименьшего сопротивления для электрического тока, снижая риск поражения электрическим током. Зарядное устройство/радиоприёмник оснащено электрокабелем с проводником, заземляющим оборудование, и заземляющей вилкой. Вилка кабеля должна вставляться только в соответствующую розетку, правильно установленную и заземленную в соответствии с местным законодательством.

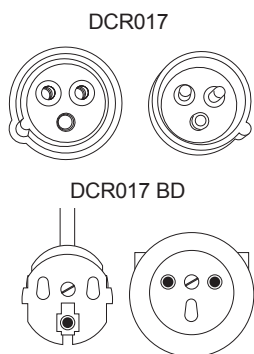


**ОПАСНО:** Неправильное соединение проводника, заземляющего оборудование, может привести к поражению электрическим током. Проводник с внешней изоляцией зеленого цвета с желтыми полосками является проводником, заземляющим оборудование. При необходимости ремонта или замены электрокабеля или вилки, не подключайте проводник, заземляющий оборудование, к живому контакту. Ремонт должен производиться только в авторизованном сервисном центре DeWALT. Не модифицируйте вилку кабеля данного зарядного устройства/радиоприёмника – если

она не подходит к Вашей розетке электросети, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT для установки розетки нужного типа.

**ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕННОГО, ОБОРУДОВАННОГО ЭЛЕКТРОКАБЕЛЕМ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА РАДИОПРИЁМНИКА С НОМИНАЛЬНЫМ ТОКОМ 16 А И НИЖЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТ ПИТАЮЩЕЙ ЦЕПИ С НОМИНАЛОМ 230 В**

Зарядное устройство/радиоприёмник используется от питающей цепи с номиналом 230 В и оборудовано заземляющей вилкой, изображенной ниже.



**Зарядные устройства**

Зарядное устройство/радиоприёмник DCR017 предназначено для зарядки Li-Ion аккумуляторов напряжением 10,8-18 В.

Данное зарядное устройство/радиоприёмник не требует регулировки и является наиболее простым в эксплуатации.

**Процедура зарядки (Рис. 3)**

1. Подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке напряжением 230 В прежде, чем вставить аккумулятор.
2. Вставьте аккумулятор (s) в зарядное устройство, убедившись, что он надежно вошел в приемное гнездо. Красный индикатор зарядки начнет непрерывно мигать, указывая на начало процесса зарядки.
3. После завершения зарядки красный индикатор переходит в режим непрерывного свечения. Аккумулятор полностью заряжен, и его можно использовать с устройством или оставить в зарядном устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для достижения максимальной производительности и продления срока службы Li-Ion аккумуляторов, перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

**Процедура зарядки (Рис. 1)**

Состояние заряда аккумулятора смотрите в приведенной ниже таблице:

Индикатор (o) будет оповещать о степени заряда аккумулятора во время процедуры зарядки.

Состояние заряда	Схема мигания индикатора
зарядка	— — — —
полностью заряжен	————
пауза для согревания /охлаждения аккумулятора	— • — • — • — •
неисправность аккумулятора или зарядного устройства	••••••••

Данное зарядное устройство не заряжает неисправные аккумуляторы. Зарядное устройство сообщит о неисправности аккумулятора отсутствием свечения световых индикаторов или специальным сигналом индикаторов, обозначающим наличие неисправности в аккумуляторе или зарядном устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данный сигнал также может оповещать о наличии неисправности в самом зарядном устройстве.

Если зарядное устройство миганием сообщает о наличии неисправности, отнесите зарядное устройство в сервисный центр для проверки.

**Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора**

Если зарядное устройство определит, что аккумулятор чрезмерно охлажден или нагрет, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой аккумулятор достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумулятора.

Устройства XR Li-Ion спроектированы по Электронной Защитной Системе, которая защищает аккумулятор от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании Электронной Защитной Системы устройство автоматически отключится. Если это произошло, поместите Li-Ion аккумулятор в зарядное устройство до его полной зарядки.

Холодный аккумулятор зарядится приблизительно на половину уровня теплого аккумулятора. Аккумулятор будет заряжаться медленнее на протяжении всего цикла зарядки и не достигнет максимального уровня зарядки даже тогда, когда аккумулятор согреется.

## Важные инструкции по безопасности для всех аккумуляторов

При заказе аккумуляторов для замены, не забывайте указывать их номер по каталогу и напряжение.

Извлеченный из упаковки аккумулятор заряжен не полностью. Перед началом эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства, прочтите приведенные ниже инструкции по безопасности и следуйте указаниям по процедуре зарядки.

### ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте аккумулятор во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При установке или извлечении аккумулятора из зарядного устройства пыль или газы могут воспламениться.
- **Никогда не вставляйте силой аккумулятор в зарядное устройство. Никим образом не видоизменяйте аккумулятор для установки в не предназначенное для него зарядное устройство – аккумулятор может расколоться, что приведет к получению тяжелой телесной травмы.**
- Заряжайте аккумуляторы только зарядными устройствами DeWALT.
- **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** и не погружайте в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте устройство и аккумулятор в местах, в которых температура может достичь или превысить 40 °C (например, наружные навесы или строения из металла в летнее время).**
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию высоких температур, например, солнечных лучей, огня и пр.

- Для достижения наилучших результатов, перед использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор. Не вставляйте в зарядное устройство аккумулятор с треснутым или поврежденным корпусом. Не разбивайте, не бросайте и не ломайте аккумулятор. Не используйте аккумуляторы или зарядные устройства, которые подверглись воздействию резкого удара, удара при падении, попали под тяжелый предмет или были повреждены каким-либо другим образом (например, проткнуты гвоздем, попали под удар молотка или под ноги). Это может привести к поражению электрическим током или смерти от электрического тока. Поврежденные аккумуляторы должны возвращаться в сервисный центр на переработку.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Кладите не используемое устройство набок на устойчивую поверхность в месте, в котором оно не создает опасность, что об него могут споткнуться и упасть. Некоторые устройства с аккумуляторами больших размеров ставятся на аккумулятор в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ (Li-Ion) АККУМУЛЯТОРОВ

- **Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден или полностью изношен.** Аккумулятор в огне может взорваться. При горении литий-ионных аккумуляторов выделяются токсичные пары и частицы.
- **Если содержимое аккумулятора попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом.** Если аккумуляторная жидкость попала в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока не исчезнет раздражение. Если необходимо обратиться за медицинской помощью, медиков следует поставить в известность, что аккумуляторный электролит состоит из смеси жидкого органического карбоната и солей лития.

- **Содержимое открытых элементов аккумулятора может вызывать раздражение органов дыхания.** Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность получения ожога. Аккумуляторная жидкость может воспламениться при попадании искры или пламени.

## Аккумулятор

### ТИП АККУМУЛЯТОРА

Модель DCR017 работает от аккумуляторов напряжением 10,8, 14,4 и 18 Вольт.

Могут использоваться аккумуляторы DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 и DCB183). Дополнительную информацию см. в разделе «**Технические характеристики**».

### Рекомендации по хранению

1. Оптимальным местом для хранения является холодное и сухое место, вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла или холода. Для увеличения производительности и срока службы, храните не используемые аккумуляторы при комнатной температуре.
2. Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторов, при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные аккумуляторы в сухое прохладное место вдали от зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не убирайте на хранение полностью разряженные аккумуляторы. Перед использованием потребуется аккумулятор зарядить.

### Символы на зарядном устройстве и аккумуляторе

В дополнение к пиктограммам, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации, на зарядном устройстве и аккумуляторе имеются символы, которые отображают следующее:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Зарядка



Аккумулятор полностью заряжен



Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора.



Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов аккумулятора и зарядного устройства.



Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!



Используйте аккумуляторы и зарядные устройства только марки DeWALT. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению устройства.



Не погружайте аккумулятор в воду.



Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.



Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4°C-40°C.



Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом!



Не бросайте аккумулятор в огонь.



Заряжает Li-Ion аккумуляторы.



Время зарядки см. в разделе «**Технические характеристики**».

## Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Зарядное устройство/радиоприёмник
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Чертеж устройства в разобранном виде
- Проверьте радиоприёмник, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

## Описание (Рис. 1-3)



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не видоизменяйте радиоприёмник или какую-либо его часть. Это может привести к получению травмы или повреждению устройства.

- a. Кнопка включения
- b. Поворотный переключатель громкости
- c. Кнопки со стрелками
- d. Кнопка переключателя режимов работы
- e. Кнопка меню
- f. Кнопки запоминания
- g. Кнопка ввода/дисплея
- h. Жидкокристаллический дисплей
- i. Затвор отсека для аккумулятора
- j. Гнездо для аккумулятора
- k. Дополнительный порт
- l. Крышка для плоского круглого аккумулятора
- m. Плоский круглый аккумулятор
- n. Розетки
- o. Индикатор зарядки
- p. Выходной порт для USB

## Электробезопасность

Всегда следите, чтобы напряжение аккумулятора соответствовало напряжению, обозначенному на паспортной табличке устройства. Также убедитесь, что напряжение Вашего зарядного устройства соответствует напряжению электросети.



**ВНИМАНИЕ:** Риск поражения электрическим током! Используйте устройство только в сухих местах.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DEWALT.

## Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

### Установка аккумулятора (Рис. 1, 3)



**ВНИМАНИЕ:** Используйте аккумуляторы и зарядные устройства только марки DEWALT.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. Если аккумулятор не производит достаточной мощности, зарядите его в соответствии с инструкцией по эксплуатации зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для достижения максимальной производительности и продления срока службы литий-ионных аккумуляторов, перед первым использованием заряжайте аккумулятор не менее 10-ти часов.

1. Ослабьте затвор (i), чтобы открыть крышку отсека для аккумулятора.
2. Вставьте аккумулятор (s) в приемное гнездо (j) до упора.
3. Закройте крышку отсека для аккумулятора и затвор.

### АККУМУЛЯТОР С РАСХОДОМЕРОМ (РИС. 3)

Некоторые аккумуляторы DEWALT оборудованы расходомером в виде трех зеленых светодиодных индикаторов, обозначающих текущий уровень заряда аккумулятора.

Для активирования расходомера нажмите и удерживайте кнопку (t). Комбинация из трех горящих светодиодных индикаторов обозначает текущий уровень заряда аккумулятора. Когда уровень заряда аккумулятора упадет ниже эксплуатационного предела, расходомер погаснет, и аккумулятор нужно будет подзарядить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расходомер является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в аккумуляторе. Расходомер не является индикатором функциональных возможностей устройства, зависящих от компонентов, температуры и действий конечного пользователя.

### Установка плоского круглого аккумулятора (Рис. 1, 2)



**ВНИМАНИЕ:** При замене аккумулятора всегда используйте аккумуляторы той же марки и типа, что и оригинальный. При установке аккумуляторов всегда соблюдайте полярность (+ и -). Не храните аккумуляторы в местах, где металлические объекты могут контактировать с открытыми клеммами аккумулятора.

Ваш радиоприёмник имеет объем памяти для хранения времени и настроек выбранных радиостанций. Когда радиоприёмник выключен, объем памяти питается от плоского круглого аккумулятора, входящего в комплект поставки радиоприёмника.

1. Выключите зарядное устройство/ радиоприёмник и отключите его от источника питания.
2. Чтобы открыть отсек для аккумулятора, поднимите затвор (i).
3. Отвинтите винт (r) на крышке для плоского круглого аккумулятора (l).
4. Нажмите на затвор крышки аккумулятора и откройте ее.
5. Вставьте плоский круглый аккумулятор (m) согласно схеме внутри гнезда для аккумулятора.
6. Установите на место крышку, вставьте винт и затяните.
7. Плотно закройте отсек для аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для перенастройки дисплея, времени и предварительных настроек, извлеките плоский круглый аккумулятор и установите его заново. При «зависании» дисплея следуйте той же процедуре.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию



**ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Не помещайте зарядное устройство/радиоприёмник в местах, где на него может капать вода или попасть водяные брызги.

### Работа с переменным током (Рис. 4)

Размотайте электрокабель и вставьте вилку в стенную розетку 110 В или 230 В перем. тока.

### Эксплуатация радиоприёмника (Рис. 1)

#### ВКЛЮЧЕНИЕ/РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ

1. Чтобы включить радиоприёмник, нажмите кнопку включения (a).  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первом использовании радиоприёмник начнёт работать в режиме DAB (цифровое радиовещание) и произведёт автоматический поиск радиостанций. После этого он установит время, и начнется проигрывание первой из найденных им радиостанций. Если время не отображается, обратитесь к разделу «Программирование часов» и вручную установите время.
2. Для увеличения громкости, поворачивайте переключатель (b) в направлении по часовой стрелке. Для уменьшения громкости, поворачивайте переключатель против часовой стрелки.

#### ВЫБОР ЧАСТОТ

Для выбора одной из частот (FM, AM или AUX), нажимайте на кнопку переключателя режимов (d) до тех пор, пока не будет найдена нужная частота. Например, если радио работает на частоте FM (частота обозначена в верхнем левом углу дисплея (h)), чтобы перейти на частоту AUX, дважды нажмите на кнопку.

**РЕЖИМ DAB - НАСТРОЙКА**

При первом включении радио в режиме DAB/ DAB+ радио начнёт автоматический поиск станций радиовещания в локальной сети.

Для прокрутки имеющихся радиостанций воспользуйтесь кнопками со стрелками, указывающими вправо и влево (с).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При смене локальной зоны или при наличии слабого сигнала в результате автоматического поиска (это возможно при не вытянутой антенне) список доступных радиостанций может сократиться или оказаться пустым. Ручной запуск автоматического поиска найдет все доступные станции радиовещания.

**Запуск автоматического поиска:**

1. Нажмите на кнопку меню (е). Нажимая на стрелку, указывающую вправо (с), прокрутите список опций до опции *Автоматический поиск* и выберите её, нажав на кнопку ввода/ дисплея (g).
2. Нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо, чтобы выбрать опцию *Да*.
3. Чтобы начать автоматический поиск, нажмите на кнопку ввода/дисплея (g).

По завершении автоматического поиска радио начнёт проигрывать первую из найденных радиостанций.

Для использования предварительных настроек см. раздел «**Программирование кнопок запоминания**».

**РЕЖИМ DAB – УДАЛЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ**

После названий некоторых из найденных ранее радиостанций и прекративших своё существование может стоять знак вопроса.

Для исключения таких радиостанций из списка воспользуйтесь функцией удаления.

1. Нажмите на кнопку меню (е) и прокрутите до опции *Удаление*.
2. Для выбора опции нажмите на кнопку ввода/ дисплея (g).
3. Прокрутите до опции *Да*, затем нажмите на кнопку ввода/дисплея (g), и удалите станции.

**РЕЖИМ DAB – СЖАТИЕ ДИНАМИЧЕСКОГО ДИАПАЗОНА (DRC)**

Данная функция уменьшает разницу между самым тихим и самым громким звуковым сигналом при вещании. Иными словами, увеличивает громкость тихих сигналов и уменьшает громкость громких сигналов.

Имеются следующие опции:

- 0 – DCR проигнорировало вещание
- ½ - установка DCR на половину уровня передаваемого сигнала
- 1 – используется DCR уровня передаваемого сигнала
- 2 – двойное DCR уровня передаваемого сигнала

**ПРИМЕЧАНИЕ:** DCR работает, только если на это даёт разрешение станция радиовещания.

**РЕЖИМ FM/AM - НАСТРОЙКА**

**Настройка:** Чтобы настроиться на верхний диапазон частот, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо. Чтобы настроиться на нижний диапазон частот, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево.

**Поиск:** Нажмите и отпустите кнопку со стрелкой, указывающей вправо (с). Частота настройки увеличится для поиска первой радиостанции с достаточным количеством приема и автоматически на ней остановится. Для поиска радиостанций на более высоких частотах, снова нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо. Для поиска радиостанций на более низких частотах, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево. Функция поиска работает в частотах AM и FM.

**ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПОК ЗАПОМИНАНИЯ**

Можно запрограммировать 10 DAB станций и 10 FM станций. Запрограммированную радиостанцию можно выбрать путем нажатия на кнопки 1, 2, 3, 4 или 5.

1. Настройте радиоприёмник на нужную радиостанцию (см. раздел «**Настройка**»).
2. Нажмите и удерживайте любую из кнопок запоминания (f), пока установленное число не начнёт мигать на жидкокристаллическом дисплее (h). Отпустите кнопку и дождитесь окончания мигания.
3. Каждая из кнопок запоминания может хранить по 2 радиостанции. Для программирования второй станции повторите шаг 1.
4. Нажмите и удерживайте любую из кнопок запоминания (f), пока установленное число не начнёт мигать на жидкокристаллическом дисплее (h). Нажмите на кнопку второй раз, чтобы отобразились установленные числа второй радиостанции. Отпустите кнопку и дождитесь окончания мигания.

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЧАСОВ

Время и дата могут быть установлены вручную, или автоматически синхронизированы с национальными сигналами точного времени, передающимися по DAB (при наличии).

#### Автоматическая синхронизация времени: (ТОЛЬКО в режиме DAB)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первом использовании радиоприёмник начнёт работать в режиме DAB (цифровое радиовещание) и произведёт автоматический поиск радиостанций.

1. Нажмите на кнопку меню (е).
2. Используя кнопки со стрелками (с), переключите меню до опции *Установка времени* и нажмите на кнопку ввода/дисплея (g).
3. Переключите меню до опции *Синхронизировать время* и нажмите на кнопку ввода/дисплея (g) для выбора. Часы будут автоматически синхронизированы с национальными сигналами точного времени.

#### Ручная настройка часов:

##### (Режим FM и DAB)

1. Нажмите на кнопку меню (е).
2. Используя кнопки со стрелками (с), переключите меню до опции *Установка времени* на дисплее и нажмите на кнопку ввода/дисплея (g).
3. Переключите меню до опции *Дата и время* и нажмите на кнопку ввода/дисплея (g).
4. Используя кнопки со стрелками (с), установите дату и время.
5. Установив нужное время, нажмите на кнопку ввода/дисплея (g) для подтверждения.

Другие опции меню установки времени:

- Формат времени: Выберите 12-ти или 24-х часовой формат для отображения на дисплее.
- Формат даты: Выберите формат даты для отображения на дисплее: ММ/ДД/ГГГГ, ГГГГ/ММ/ДД или ДД/ММ/ГГГГ.

### НАСТРОЙКА ЭКВАЛАЙЗЕРА

Качество звука можно улучшить, регулируя выравнивание низких и высоких частот радиоприёмника.

1. Нажмите на кнопку меню (е) и при помощи кнопок со стрелками (с) переключите меню до опции *Звуковой эквалайзер*. Подтвердите, нажав на кнопку ввода/дисплея (g).

2. Для увеличения низкой частоты нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо; для уменьшения нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево.
3. По достижении нужного результата, нажмите на кнопку ввода/дисплея (g).
4. Для регулирования верхней частоты повторите шаги 2 и 3.

## Важные замечания для пользователей радиоприёмников

1. Радиоприёмник будет работать 8 часов от полностью заряженного 4,0 ампер-час аккумулятора. Использование аккумулятора меньшей мощности или ёмкости сократит рабочее время радиоприёмника.
2. Качество приёма зависит от местоположения радиоприёмника и мощности радиосигнала.
3. Некоторые генераторы могут стать причиной появления фоновых шумов.
4. При питании от аккумулятора более чистым чаще бывает прием на AM частотах.
5. Для использования дополнительного порта (k), подключите к порту гнездо звукового выхода CD или iPod®\*/MP3-плеера (Рис. 1). Звук от внешнего источника будет передаваться через колонки DCR017.
6. Выходной порт для USB (p) используется для подключения устройств малой мощности, таких как мобильные телефоны, CD и MP3-плееры.

\* iPod является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш радиоприёмник DeWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность устройства увеличивается при правильном уходе.

## Примечания по техническому обслуживанию

Самостоятельный ремонт данного устройства запрещен. Внутри зарядного устройства/радиоприёмника нет обслуживаемых пользователем деталей. Во избежание



повреждения чувствительных к статике внутренних деталей, техническое обслуживание устройства должно проводиться в авторизованном сервисном центре.



## Чистка



**ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средствами для очистки неметаллических деталей зарядного устройства/радиоприёмника. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь зарядного устройства/радиоприёмника; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть зарядного устройства/радиоприёмника в жидкость.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА/РАДИОПРИЁМНИКА



**ВНИМАНИЕ:** Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от розетки сети переменного тока. Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности зарядного устройства/радиоприёмника с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или любой чистящий раствор.

## Дополнительные принадлежности



**ВНИМАНИЕ:** Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DeWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DeWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DeWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DeWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DeWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## Перезаряжаемый аккумулятор

Данный аккумулятор с длительным сроком службы следует подзаряжать, если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом.

- Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из зарядного устройства/радиоприёмника.
- Li-Ion, NiCd и NiMH аккумуляторы подлежат переработке. Сдайте их Вашему дилеру или в местный пункт переработки. Собранные аккумуляторы будут переработаны или утилизированы безопасным для окружающей среды способом.

# DEWALT®

## Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris priklaomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse naėėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminys sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gamini.

Garantija netaikoma, jei gaminys atsitanda dėl:

- normalaus susidėėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminys sugedo dėl neįprastų dafėlių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo montavimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalotos technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau, kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijsinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

# DEWALT®

## Гарантия

DeWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DeWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DeWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DeWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DeWALT можно найти на странице в Интернете: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Сериjsный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 <sup>a</sup> 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**







